

РЕЗЮМЕТА НА ТРУДОВЕТЕ СЛЕД ЗАЩИТА НА ДОКТОРСКА ДИСЕРТАЦИЯ

на гл. ас. д-р Габриела Георгиева Кирякова

представени в конкурс за доцент в област на висше образование 1. Педагогически науки, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по...., научна специалност „Методика на обучението по информатика и информационни технологии“, обявен от Тракийски университет (ДВ бр. 7 от 22.01.2019 г.)

▪ **Монографии:**

1. **Кирякова, Г.**, Облачните изчисления – съвременна тенденция в образованието, Академично издателство “Тракийски университет” Стара Загора, 2016, ISBN 978-954-338-132-6

Резюме:

В информационното общество образователните институции разчитат изключително на информационните и комуникационни технологии, за да следват иновативните педагогически парадигми и подходи и реализират съвременни форми на обучение, които са съобразени с потребностите и особеностите на новото поколение обучаеми.

Облачните изчисления са съвременна тенденция в развитието на информационните технологии, която се възприема като икономически ефективен модел за предоставяне на изчислителни ресурси и софтуерни приложения под формата на услуги.

Все повече учебни заведения се насочват към използването на облачни услуги, т.к. те са изключително ефективна алтернатива за предоставяне на необходимите ресурси и услуги, свързани с информационните технологии, на всички участници в образователния процес на приемлива цена и същевременно с високо качество.

Основната цел на настоящото изследване е да се направи анализ и обобщение на предимствата на облачния изчислителен модел, преди всичко за образователните институции. Представени са най-популярните видове облачни услуги – облачни офис пакети, услуги за съхраняване на данни и облачни среди за електронно обучение, като фокусът е върху начина им на използване в сферата на образованието за постигането на различни учебни цели.

В **Глава 1. Облачни изчисления** се разглежда същността на облачните изчисления и техните основни характеристики. Изследвани и представени са предимствата и недостатъците на облачните изчисления и как те променят работата на образователните и бизнес организациите. Направен е обзор на моделите на доставка и реализация на облачни услуги.

В **Глава 2. Облачните изчисления в сферата на образованието** са разгледани предимствата на облачните услуги в сферата на образованието и как те подпомагат осъществяването на новите педагогически парадигми, свързани с активното участие на обучаемите в учебния процес и взаимодействието между всички участници в него. Представен е модел за миграция към облачни услуги, който включва основните стъпки на прехода от традиционна към облачна инфраструктура.

В **Глава 3. Видове Облачни услуги с приложение в образованието** е направен обзор на различни видове облачни услуги, които се прилагат успешно в образованието. Разгледани са най-популярните облачни офис пакети, услуги за съхраняване на данни в облака и облачни среди за електронно обучение.

Abstract:

In information society educational institutions rely on information and communication technologies to follow innovative pedagogical paradigms and approaches and realize contemporary forms of training that are tailored to the needs and preferences of the new generation of learners.

Cloud computing is a modern trend in the development of information technologies, which is perceived as a cost-effective model for providing computing resources and software applications as services.

More and more schools are starting to use cloud services since they are an effective alternative to provide the necessary resources and services related to information technologies to all participants in the educational process at an affordable price and at the same time of high quality.

The main purpose of this study is to analyze and summarize the advantages of the cloud computing model and in particular for the educational institutions. The most popular types of cloud services are presented – cloud office suites, data storage services, and cloud learning management systems. The focus is on how to use them in education to achieve different learning goals.

Chapter 1. Cloud computing presents the essence of cloud computing model and its main characteristics. The advantages and disadvantages of cloud computing and how they change the activities of educational and business organizations are explored and presented. An overview of the service delivery models and cloud deployment models is made.

Chapter 2. Cloud computing in education examines the advantages of cloud services in the field of education and how they support the implementation of the new pedagogical paradigms that guarantee the active participation of learners and the interaction between all participants. A migration model to cloud computing model is presented and the basic steps of the transition from traditional to cloud infrastructure are described.

Chapter 3. Types of cloud services with application in education is an overview of different types of software as a service that are successfully applied in education. The most popular cloud office suites, cloud data storage services, and cloud learning management systems are explored.

2. Тотков, Г., Г. Кирякова, Н. Ангелова, Р. Донева, С. Гафтанджиева, Свободният софтуер в е-обучението, „Ракурси“ ООД, Пловдив, ISBN 978-954-8852-44-2, 2014

Резюме:

Организирането на съвременното образование се осъществява чрез все по-активно прилагане на електронно обучение. Нараства необходимостта от образователен софтуер за всички образователни степени, което означава, че има нужда да се дискутира проблема за качеството на софтуера, използван за обучение по различните учебни дисциплини. Всеки софтуер е сериозен интелектуален продукт със своя цена и неговото използване трябва да се съобразява с лиценза, според който той се разпространява. При обучението на различни образователни равнища не се предлагат знания за видовете софтуер, което означава, че и самите обучавани не обръщат внимание на този проблем. Използва се предимно софтуер с нелегитимен произход или по различни споразумения между представителството на монополна софтуерна компания и образователните институции.

Съществуват различни видове алтернативен софтуер и софтуерни лицензи, които имат своите предимства при използване в образователната система. Свободният софтуер е добра алтернатива на комерсиалния, поради което той постепенно навлиза и се използва в образованието.

В глава 1. **Софтуер и видове лицензи** се разглеждат видовете софтуер и лицензи, като специално внимание се отделя на понятието „свободен софтуер“ и явлението „пиратство“.

В глава 2. **Свободният софтуер в образованието** се представят популярни софтуерни продукти, разпространявани под формата на свободен софтуер в българското образование – операционни системи, браузери, офис пакети, системи за управление на обучението и създаване на учебно съдържание, дигитални хранилища, средства за предотвратяване на плагиатството и др.

В глава 3. **Уеб 2.0 инструменти и услуги** акцентът е върху свободно и широко ползвани днес софтуерни средства за съвместна работа, комуникация, конферирание и споделяне, за провеждане на социални дейности и персонално обучение, както и на различни техни приложения.

Глава 4. **Поддръжка на обучението** представя сравнително ново направление, свързано с понятията педагогическа и информационна поддръжка на е-обучението. За изследване на двете понятия се разглеждат техни основни аспекти. Качеството на информационна и педагогическа и поддръжка може да се оцени на базата на техни аспекти, разглеждани в съответен контекст. Така например, качеството на „педагогическата поддръжка би могло да се оцени, като всеки неин аспект се изследва от гледна точка на участниците в е-обучението (автор, преподавател, наставник и обучаван).

Глава 5. **Инструменти на Google** запознава читателя с най-популярните софтуерни средства, които Google предоставя на преподаватели и обучавани.

Глава 6. **Moodle** и Глава 7. **Интегриране на Moodle с външни системи** разглеждат средата за е-обучение с отворен код Moodle, която се ползва с особена популярност в образователните системи на редица страни (вкл. и България). Представено е общо описание на системата и възможности за надграждането ѝ.

Глава 8. **Електронни курсове** представя три е-курса, създадени на базата на материали от настоящата книга – „Свободен софтуер в образованието“, „Среда за е-обучение Moodle“ и „Електронни таблици“, които подпомагат работата на преподаватели, които подготвят електронни учебни ресурси за дисциплини с подобно учебно съдържание в традиционни и дистанционни форми на обучение, разработени с помощта на свободен софтуер.

Abstract:

The modern education is realized through the active implementation of e-learning. Since there is a growing need for educational software for all levels of education, there exists a need to discuss the problem of the quality of the software used for training. Each software package is a serious intellectual product and its use must be consistent with the license of its distribution. Occasionally in educational institutions there is no information about the types of software used in training and learners themselves do not pay attention to this problem. The software used in education sometimes has illegitimate origin or is the result of agreements between the representatives of a big software companies and educational institutions.

There are different types of alternative software and software licenses that have their advantages in education. Free software is a good alternative to commercial, so it is gradually being used in education.

Chapter 1. Software and types of licenses considers the types of software and licenses. The special attention is paid to the concept of "free software" and the phenomenon of "piracy".

Chapter 2. Free software in education introduces popular software products distributed in the form of free software in Bulgarian education – operating systems,

browsers, office suites, Learning management systems, Content management system, digital repositories, tools to prevent plagiarism and others.

In **Chapter 3. Web 2.0 tools and services**, the focus is on free and widely used software tools for sharing, collaborative work, communication, conferencing, personal learning as well as their various applications.

Chapter 4. Support of learning presents relatively new concepts of pedagogical and information support of e-learning. In order to explore two concepts their main aspects are examined. The quality of information and pedagogical support can be assessed based on their aspects considered in the relevant context. For example, the quality of pedagogical support could be assessed by exploring each its aspect from the point of view of e-learning participants (author, teacher, mentor and learner).

Chapter 5. Google Tools introduces the most popular software tools that Google provides to teachers and learners.

Chapter 6. Moodle and **Chapter 7. Integrating Moodle with external systems** present Moodle – the open source e-learning environment, which is very popular in the educational systems of many countries (including Bulgaria). There is a general description of the system and possibilities for its extension.

Chapter 8. E-Courses presents three e-courses that are created based on the materials of this book – “Free software in education”, “e-Learning environment Moodle”, and “E-Spreads”. The courses support teachers in preparing electronic learning resources for disciplines with similar learning content in traditional and distance forms of education, developed using free software.

▪ **Студии:**

1. **Kiryakova, G.**, N. Angelova, L. Yordanova, QR Codes in the Business World, LAP LAMBERT Academic Publishing, ISBN 978-3-330-04704-4, 2017

INTRODUCTION:

Business is changing and is inseparably connected with the latest technological innovations. Development and introduction of mobile technologies has a significant impact on the companies' strategies. Companies have opportunities for diversifying and improving their marketing tactics.

The wide spread of smart phones is a prerequisite for making QR Codes very popular. They are a tool for easy access to information no matter where the user is. QR Codes are a bridge that provides rapid, almost immediate, connection between static (offline) and dynamic (online) content.

Many companies use QR Codes as innovative and different means for interactive marketing campaigns. QR Codes are an effective tool of mobile marketing. It is an innovative approach to reach potential customers, provide them the necessary information and provoke them to act – order, purchase, and share or recommend the products or services.

The aim of the current work is to study and present the advantages of QR Codes, to highlight good practices and to propose ideas for their application in business.

Chapter I **QR CODE TECHNOLOGY** includes the basic notions about QR Code technology - QR Code Structure, QR Code versions, error correction capability of QR Codes, different tools for scanning and generating QR Codes.

Chapter II **QR CODE GENERATORS** presents the process of creating QR Codes and different groups of generators are listed.

Chapter III **USING QR CODE TECHNOLOGY IN MARKETING** presents the main advantages of using QR Codes technology in business and provides examples of successful QR Codes campaigns.

Chapter IV **CREATING A SUCCESSFUL QR CODE CAMPAIGN** proposes several steps to create a successful QR Code campaign.

Резюме:

Развитието на информационните, комуникационните и мобилните технологии са в основата на съвременните тенденции в бизнеса. Един от най-бързо възприеманите и креативни подходи в сферата на маркетинга и рекламата са QR кодовете. Те са иновативно и различно средство за постигане на интерактивност при реализирането на рекламни кампании; мощен инструмент, чрез който може съществено да се подобри маркетинговата стратегия на компаниите и един от най-популярните и широко използвани канали за мобилен маркетинг.

Проучването проследява историята на технологията, нейните функционални характеристики, видовете инструменти за създаване на QR кодове, както и тези, с които се извършва сканирането и четенето им. Сред целите на работата е представяне на тенденциите при генерирането на кодовете, предимствата и ползите от използването им в областта на маркетинга и рекламата.

Изследвани и систематизирани са добри идеи и практики за приложение на QR кодовете в бизнеса – елементи от етикети и опаковки на продукти, експозиции в музеи, галерии и паркове, менюта в ресторанти, QR кодове за изтегляне на приложения и заплащане на сметки, визитки, социални QR кодове (средство за комуникация и връзка с клиентите) и „общински“ QR кодове.

Предложен е алгоритъм за създаване на успешна QR кампания, който включва планиране и реализиране на определена последователност от стъпки. Чрез QR Code технологията компаниите могат да създават атрактивни и интерактивни кампании без това да е свързано с големи разходи, чрез които се повишава ефективността от дейността им.

Студията е написана на английски език и се разпространява в чужбина.

▪ **Публикации:**

1. Angelova, N., **G. Kiryakova**, L. Yordanova, Cloud-based LMS for e-learning, Trakia Journal of Sciences, Vol. 13, Suppl. 1, 2015, ISSN 1313-7069 (print), ISSN 1313-3551 (online), pp 386-391.

Abstract:

Nowadays the Learning Management Systems (LMS) are the main software tool for organizing and supporting contemporary e-learning. Cloud computing technologies are widely used not only for business purposes, but also in education area. There are lots of cloud-based Learning Management Systems, providing services for collaborating, evaluating and creating learning content. The aim of the current work is to research, evaluate and compare some of the cloud-based LMSs. A set of common criteria, used for LMSs, is implemented for estimating the advantages and disadvantages of cloud-based systems for e-learning.

Резюме (превод):

В настоящия момент Системите за управление на обучението (LMS) са основен софтуерен инструмент за организиране и осъществяване на съвременно електронно обучение. Облачните технологии са широко използвани не само за бизнес цели, но и в областта на образованието. Налице са много облачни системи за управление на обучението, които предоставят средства за: създаване и предоставяне на учебно съдържание, оценяване знанията и уменията на обучаваните, сътрудничество и комуникация. Целта на настоящата работа е да се проучат облачните системи за управление на обучението, техните предимства и недостатъци и да се предложат

критерии за избор на най-подходящата среда за образователни и не-образователни институции.

2. Yordanova L., N. Angelova, **G. Kiryakova**, Interactive models of e-learning for active learning, Applied Researches in Technics, Technologies and Education ARTTE, Vol. 3 No. 4, 2015, ISSN 1314-8788, pp 336-343.

Abstract:

The usage of modern information and communication technologies in the educational process is a prerequisite for the creation of interactive learning environment. In this environment, alongside traditional training models new approaches and techniques can be used that are based on the active participation and interaction between all participants in the learning process. Interactive training models based on the use of electronic tools help to increase motivation and activity of students, which leads to the implementation of effective learning process. The purpose of this work is to explore and assess the potential of e-learning environment Moodle for organizing different types of interactive models of learning.

Резюме (превод):

Използването на съвременни информационни и комуникационни технологии в образователния процес е предпоставка за създаването на интерактивна учебна среда. В нея могат да се реализират както традиционните модели за обучение, така и нови подходи и техники, които се основават на активното участие на обучаемите и взаимодействието между всички участници в процеса на обучение. Интерактивните модели за обучение, основани на използването на електронни инструменти, спомагат за повишаване мотивацията и активността на обучаемите, което води до осъществяването на ефективен учебен процес. Целта на настоящата работа е да се проучи и оцени потенциала на средата за електронно обучение Moodle за организиране на различни видове интерактивни модели на обучение.

3. **Кирякова, Г.**, Персонализация на учебния път в Средите за електронно обучение, Сборник научни доклади на Шеста национална конференция Електронното обучение във висшите училища, Китен, България, 2-5 юни 2016 г., ISBN 978-954-07-4114-7, стр. 82-88

Abstract:

Modern e-Learning faces problems related to the creation of personalized learning environment that correspond to learners' needs and preferences. Learning Management Systems provide opportunities for delivering diverse educational content and learning activities allowing their non-linear viewing and performance by learners, which is a prerequisite for personalization of the learning path. Personalized learning path increases students' motivation and activity and gives them opportunities to build their own strategy for learning. The aim of the current work is to present the potential of Learning Management Systems for personalizing the learning path via conditional release of course materials. The tools for conditional release available in one of the most popular learning environment Moodle are discussed. Additional criteria for conditional provision of educational content and activities that enrich its functionality are proposed.

Резюме (превод):

Съвременното електронно обучение е изправено пред проблеми, свързани със създаването на персонализирана учебна среда, която отговаря на нуждите и предпочитанията на обучаемите. Системите за управление на обучението осигуряват възможности за предоставяне на разнообразно образователно съдържание и учебни дейности, позволяващи тяхното нелинейно разглеждане и

осъществяване от обучаемите, което е предпоставка за персонализиране на учебния процес. Персонализираният път на обучение повишава мотивацията и активността на обучаемите и им дава възможност да изградят своя собствена стратегия за учене. Целта на настоящата работа е да представи потенциала на системите за управление на обучението за персонализиране на учебния път чрез условно предоставяне на учебни материали. Обсъдени са инструментите за условно предоставяне на съдържание и дейности, налични в една от най-популярните среди за обучение Moodle. Предлагат се допълнителни критерии за условно предоставяне на образователно съдържание и дейности, чрез които се обогатява функционалността на системата.

4. Йорданова, Л., Г. Кирякова, Н. Ангелова, П. Велева-Донева, 2017, Как ние българите разбираме новославянския език без обучение и на латиница?, Slovanska unie, Rocnik 2 (2017), cislo 1, ISSN 2464-756X, 54-59

Abstract:

Članok govori o razumivosti novoslověnskogo jezyka ot Bulgarov v latinici i bez nikakogo přědhodnogo učēnja. Anketa iměla 20 pytanjej v dvěh grupah. Prva grupa iměla ligvistične pytanja s otvětami na bazě izkušēnosti, inteligencije i logiky. Vtora grupa byla naměrena na kulturu jezyka i lične mněnije o novoslověn-skom jezyku. Rezultaty sut mnogo pozitivni i oběčajuči.

Резюме (превод):

Целта на работата е да се определи дали българите могат да разбират Новославянския език с използване на латинската азбука и без обучение. Проведено е проучване с 20 въпроса в две групи. Първата група съдържа езикови въпроси с отговори, които се основават на опита, интелигентността и логиката на хората. Втората група има за цел да определи каква е езиковата култура на анкетираните и тяхното лично мнение за Новославянския език. Резултатите са положителни и обещаващи. Мнозинството от респондентите разбират правилно написаното на този език, дори да е с латинската азбука на славянските езици. Единственото затруднение е наличието на падежи, които не се използват в съвременния в българския език.

Abstract:

The purpose of the work is to determine whether Bulgarians can understand Interslavic language using the Latin alphabet and without training. A survey with 20 questions divided in two groups was conducted. The first group contains language questions with answers based on experience, intelligence and logic of people. The second group aims to determine the language culture of the respondents and their personal opinion on Interslavic language. The results are positive and promising. The majority of respondents understand correctly the language, even when the Latin alphabet of Slavic languages is used. The only difficulty is the existence of case system that is not used in modern Bulgarian language.

5. Kiryakova G., L. Yordanova, N. Angelova, Can we make Schools and Universities smarter with the Internet of Things?, TEM Journal, 6(1), 2017, ISSN: 2217-8309 (Print), eISSN: 2217-8333 (Online), 80-84, DOI: 10.18421/TEM61-11.

Abstract:

Schools and universities stand up to the challenge the Internet of Things, which has the potential to significantly change teaching and learning. The learning and administrative processes and the relationships between all participants in education may benefit from the Internet of Things since the linked physical devices ensure connectivity of people and

ensure their activity. The implementation of the Internet of Things in education, unlike other spheres, has a very important and difficult task. The Internet of Thing has to guarantee the creation of an environment that supports the acquisition of knowledge in a new, natural and effective way, consistent with the new realities and learners' expectations.

The questions of how and in what direction the Internet of Things will lead to changes in educational activities and processes have many answers and need discussions and debates.

The objective of the current work is to answer these questions by presenting the concept the Internet of Things and consider its possible applications in education.

Резюме (превод):

Училищата и университетите са изправени пред предизвикателството Интернет на нещата, който има потенциала да промени значително преподаването и ученето. Учебните и административните процеси, както и взаимоотношенията между всички участници в образованието, могат да се възползват от Интернет на нещата, тъй като свързаните физически устройства осигуряват свързване на хората. Приложението на Интернет на нещата в образованието, за разлика от другите сфери, има много важна и трудна задача. Той трябва да гарантира създаването на среда, която подкрепя придобиването на знания по нов, естествен и ефективен начин, в съответствие с новите реалности и очаквания на обучаемите.

Въпросите за това как и в каква посока Интернет на нещата ще доведе до промени в образователните дейности и процеси имат много отговори и се нуждаят от дискусии и дебати.

Целта на настоящата работа е да отговори на тези въпроси, като представи концепцията Интернет на нещата и разгледа възможните ѝ приложения в образованието.

6. **Kiryakova G.**, N. Angelova, L. Yordanova, The potential of Augmented Reality to change the business, *Trakia Journal of Science*, Volume 15, Suppl. 1, 2017, ISSN 1313-7069 (print), ISSN 1313-3551 (online), 394-401, doi:10.15547/tjs.2017.s.01.066

Abstract:

Augmented Reality is among the fastest growing technologies and has been implemented in different fields of life. It allows users to see and percept the physical world around them in a new more engaging and interactive way using their mobile devices. The business is a field where innovative technologies are rapidly trying to complement or replace traditional approaches. The dilemma is: Is it possible Augmented Reality to be used as an effective tool for business? The aim of the current work is to reveal the potential of Augmented Reality technology to improve companies' activities and campaigns and make them more interactive and creative.

Резюме (превод):

Добавената реалност (Augmented Reality) е сред най-бързо развиващите се технологии и се прилага в различни области на живота. Тя позволява на потребителите да виждат и възприемат физическия свят около тях по нов по-интригуващ и интерактивен начин, като използват мобилните си устройства. Бизнесът е област, в която иновационните технологии се опитват бързо да допълнят или заменят традиционните подходи. Налице е дилема: Възможно ли е добавената реалност да бъде използвана като ефективен инструмент за бизнеса? Целта на настоящата работа е да разкрие потенциала на технологията Добавена реалност за

подобряване дейностите и кампаниите на компаниите и да ги направи по-интерактивни и творчески.

7. Angelova, N., **Kiryakova G.**, L. Yordanova, The great impact of Internet of Things (IoT) on business, *Trakia Journal of Science*, Volume 15, Suppl. 1, 2017, ISSN 1313-7069 (print), ISSN 1313-3551 (online), 406-412, doi:10.15547/tjs.2017.s.01.068

Abstract:

Internet of things (IoT) – the new paradigm has a great impact on different areas like industry, health, education, agriculture, farming and many others and its main functions are to make our life easier and more comfortable. Implementing this new technology in any business model has advantages but also all the players (companies, governments and consumers) in this field should be aware of some challenges and threats like privacy, security and standardization. The article aims to explore how IoT changes the way we live and work and to present some of its best business practices, statistics and trends.

Резюме (превод):

Интернет на нещата е новата парадигма, която има голямо въздействие върху различни области като промишленост, здравеопазване, образование, селско стопанство, фермерство и много други. Основните му функции са да направи живота на хората по-лесен и по-удобен. Прилагането на тази нова парадигма във всеки бизнес модел има предимства, но всички участници (компании, правителства и потребители) трябва да са наясно с някои предизвикателства и заплахи като личен живот, сигурност и стандартизация. Статията цели да проучи как Интернет на нещата променя начина, по който хората живеят и работят, и да представи някои от най-добрите бизнес практики, статистики и тенденции.

8. Tsenkova, A., L. Yordanova, **G. Kiryakova**, Intercultural competences for contemporary teachers, *Education and Self Development*. Volume 13, № 2, 2018, ISSN 1991-7740, pp 53-60, DOI: 10.26907/esd13.2.06

Abstract:

Teachers now work in a global world and need to develop competences in intercultural communication. This can be achieved through information and communication technologies (ICT) to create and enrich their environment, leading to a reassessment of the role of technology in the field of humanitarian knowledge. This article describes the application of a technological model – the wiki encyclopedia – and its possibilities in understanding different cultural identities and the manifestation of tolerance. It enhances the ability for the modern teacher to communicate with people from other cultural communities and successfully carry out intercultural communication. As a result of the research, it is proposed that the Wiki encyclopedia should be included in the curriculum of training pedagogical specialists in higher education institutions.

Анотация:

Актуалностъ на изследването обуславява се от необходимостта да се осъществява межкултурно общение в глобалния свят и съществуването на малознания ресурс за формиране на межкултурна компетентност на учителя от новия тип. Информационните и комуникационните технологии предоставяват добри възможности за решаване на тази задача. Взаимодействието при формирането на межкултурна компетентност с информационните и комуникационните технологии насочва фокуса на научните изследвания на преоценка на ролята на ИКТ в областта на хуманитарното познание. Авторската концепция е базирана на прилагането на технологична модель – Wiki енциклопедия – като начин за реализиране

межкултурних взаимодействиях. Возможности этого ресурса для осознания детьми своей культурной идентичности и проявления толерантности очень велики. Это способ формирования умения современного учителя общаться с людьми, принадлежащими к разным культурным общностям, и способности успешно осуществлять межкультурную коммуникацию. В результате предлагается включить созданную модель обучения с использованием Wiki энциклопедии в учебную программу подготовки педагогов в вузах.

Резюме (превод):

Значението на изследването е обусловено от необходимостта от осъществяване на межкултурно общуване в съвременния глобален свят и от наличието на неразработен ресурс при формирането на межкултурната компетентност на новия тип преподавател. Информационните и комуникационни технологии предоставят подходящи възможности за създаване и обогатяване на средата за проявление на тази основна компетентност. Взаимодействието между формирането на межкултурна компетентност и информационните и комуникационни технологии насочват фокуса на научните изследвания върху преценка на ролята на технологичните средства в областта на хуманитарните знания. Концепцията на авторите се аргументира с прилагането на технологичния модел – енциклопедична уики система като продукт в реалните межкултурни взаимодействия и нейните възможности за разбиране на различни културни идентичности и проявление на толерантност. По този начин се формира способността на съвременния преподавател да осъществява успешно межкултурно общуване с хора, принадлежащи към други културни общности. Предлага се създаденият модел – уики енциклопедия да бъде включен в учебната програма за обучение на педагогически специалисти във висшите учебни заведения.

9. **Kiryakova, G.**, N. Angelova, L. Yordanova, The Potential of Augmented Reality to Transform Education into Smart Education, TEM Journal, Volume 7, Issue 3, 2018, ISSN: 2217-8309 (Print), eISSN: 2217-8333 (Online), Pages 556-565, DOI: 10.18421/TEM73-11.

Abstract:

Modern society strives to make its world smart. The role of education in this process is to meet the challenges of the changing world and prepare learners to become fully integrated members of society. Objects of research of the current work are innovative and effective tools and technologies that can transform education. They allow to create an environment where the training is consistent with the needs and characteristics of digital learners and present-day society. The specific purpose of the work is to reveal the potential of Augmented Reality to transform education into Smart education.

Резюме (превод):

Съвременното общество се стреми да направи своя свят интелигентен. Ролята на образованието в този процес е да отговори на предизвикателствата на променящия се свят и да подготви обучаемите да станат напълно интегрирани членове на обществото. Обекти на изследване на настоящата работа са иновативни и ефективни инструменти и технологии, които могат да трансформират образованието. Те позволяват да се създаде среда, в която се осъществява обучение, съответстващо на потребностите и характеристиките на дигиталното поколение обучаеми и на съвременното общество. Специфичната цел на работата е да разкрие потенциала на технологията Добавена реалност за трансформиране на образованието в интелигентно образование.

10. Angelova, N., **G. Kiryakova**, Sharing good practices and solutions in e-learning through pedagogical patterns, Сборник с публикации на VII-та Национална конференция по електронно обучение във висшите училища, Боровец, 20-23 септември 2018, ISBN 978-954-07-4509-1

Abstract:

Pedagogical patterns are designed to help teachers to solve problems that occur during the training process. That includes different instructions and decisions depending on the type of training - face to face, blended or online, the type of learner, learning style and many other specific features. E-learning requires variety of pedagogical strategies and methods for activating and motivating learners, as well as the use of specific conditions and environments for their implementation. The aim of the current work is to present patterns and instances of pedagogical patterns describing good practices in conducting e-learning.

Резюме (превод):

Педагогическите модели са предназначени да помогнат на преподавателите да решават проблеми, възникващи по време на учебния процес. Това включва различни инструкции и решения в зависимост от вида на обучението (лице в лице, смесено или онлайн), типа обучаеми, стила на учене и много други специфични черти. Електронното обучение изисква разнообразни педагогически стратегии и методи за активизиране и мотивиране на обучаемите, както и използването на специфични условия и среда за тяхното прилагане. Целта на настоящата работа е да се представят модели и примери за педагогически модели, описващи добрите практики при провеждане на електронно обучение.

11. Велева, П., Л. Йорданова, **Г. Кирякова**, Н. Ангелова, Тайният език на българските шевици, Педагогически форум, ISSN -1314-7986, бр. 2, 2018 г., ISSN 1314-7986, DOI:10.15547/PF.2018.010

Резюме:

Ние, съвременните хора от Информационното общество, сме отделени от народното наследство и творчество, но в същото това време глобалното Интернет пространство започва да ни улеснява в нашите сакрални търсения. В статията е представено проведено проучване върху българското везбарско изкуство с фокус върху символиката в орнаментите в шевиците. Анкетно проучване сред студентите от Тракийския университет, България, показва общата им култура и знания за символиката и тайния език на българските шевици. Прави впечатление, че знанията на младите хора не са достатъчно задълбочени, което мотивира екипа от преподавателите по Информатика да приложи интердисциплинарни методи за интегриране на геометризираната орнаментика в учебния процес по информационни технологии, за да се съхрани това толкова ценно знание, свързано с българските бродерии.

Abstract:

As contemporary members of the information society we are often separated from the heritage and art works of our precursors. At the same time the Internet facilitates us in our sacral quests. The current study looks at Bulgarian embroidery art with a focus on the symbolism in the main ornaments.

The conducted survey among the students from Trakia University in Bulgaria aimed to find out the level of their common knowledge of the symbolism and the secret language of the Bulgarian embroidery. The results show that the knowledge of young people is not sufficiently in-depth. The findings of the study motivated the team of IT teachers to apply

interdisciplinary methods of integrating the geometrized ornaments in the information technology subjects in order to preserve valuable knowledge of Bulgarian embroidery.

12. **Kiryakova, G.**, N. Angelova, L. Yordanova, The study of the teachers' readiness in applying cloud computing in learning, Applied Researches in Technics, Technologies and Education ARTTE, Vol. 6, No. 3, 2018 ISSN 1314-8788 (print), ISSN 1314-8796 (online), doi: 10.15547/artte.2018.03.009

Abstract:

Digital learners prefer to learn in a digital environment and use the technologies of their everyday life. To meet the expectations of the new generation learners, modern education relies on information and communication technologies. They help create an educational environment where innovative ideas and approaches are implemented. The readiness and attitudes of the teachers to use new technologies is a key factor that determines their effective application in training. The purpose of the current work is to present the results of a study which examines and analyzes the degree of readiness of teachers in Bulgaria and their attitude towards the application of cloud computing in the learning process.

Резюме (превод):

Дигиталните обучаеми предпочитат да учат в дигитална среда и да използват технологиите от ежедневието си. За да отговори на очакванията на обучаемите от новото поколение, съвременното образование се основава на информационни и комуникационни технологии. Те спомагат за създаване на образователна среда, в която се прилагат новаторски идеи и подходи. Готовността и нагласите на преподавателите да използват нови технологии е ключов фактор, който определя тяхното ефективно прилагане в обучението. Целта на настоящата работа е да представи резултатите от проучване, което разглежда и анализира степента на готовност на учителите в България и тяхното отношение към приложението на облачния изчислителен модел в учебния процес.

13. **Кирякова, Г.**, Инструменти за създаване на образователни приложения с добавена реалност, Педагогически форум, брой 4, 2018 г., ISSN 1314-7986, DOI:10.15547/PF.2018.026

Резюме:

Информационните и комуникационни технологии са неизменен и важен компонент на съвременното образование. Внедряването на иновативни технологии в процеса на обучение спомага за трансформирането му в съответствие с потребностите на дигиталното поколение обучаеми. Сред бързо навлизащите технологии в различни сфери на обществения живот е Добавената реалност. Тя притежава редица предимства, които могат да осигурят иновативни и ефективни начини за трансфер на знания.

Целта на настоящата работа е да се представят подходи и инструменти при създаването на образователни приложения с Добавена реалност. Акцентът е върху браузерите за Добавена реалност, които позволяват на потребителите да създават интерактивни продукти без необходимост от специални познания и умения по програмиране.

Abstract:

Information and communication technologies are an important part of contemporary education. Implementation of innovative technologies in education contributes to its transformation to be in line with digital learners' needs. Among the rapidly advancing technologies in different spheres of public life is Augmented reality. It has many

advantages that can provide innovative and effective means of transferring knowledge to learners.

The aim of the current work is to present the approaches and tools in creating Augmented reality educational applications. The emphasis is on the Augmented reality browsers, which allow teachers to create interactive educational products without the need for special programming skills.

14. Yordanova, L., **G. Kiryakova**, N. Angelova, What do we learn from alternative education institutions for learning innovations?, Applied Researches in Technics, Technologies and Education ARTTE, Vol. 7, No. 1, 2019 ISSN 1314-8788 (print), ISSN 1314-8796 (online), doi: 10.15547/artte.2019.01.008, pp 64-72

Abstract:

The article presents the results from a survey on the innovative work models of the alternative educational organizations in Bulgaria. The analysis aims to answer to the question whether the institutions of interest could serve as a model or, at least, as a corrector of the education process organization held in our university. Many alternative training organizations were objects of the study but here only two examples are given – SoftUni and Aula.bg.

Резюме (превод):

Статията представя резултатите от проучване на иновативните модели на работа на алтернативните образователни организации в България. Анализът има за цел да отговори на въпроса дали подобни институции биха могли да служат като модел или коректор на организацията на образователния процес в Тракийски университет. Много от алтернативните обучителни организации бяха обект на изследването, но в настоящата работа са разгледани само две от тях – SoftUni и Aula.bg.